

casa alberi, en Duino

ROMANO BOICO, Dr. arquitecto

ITALIA



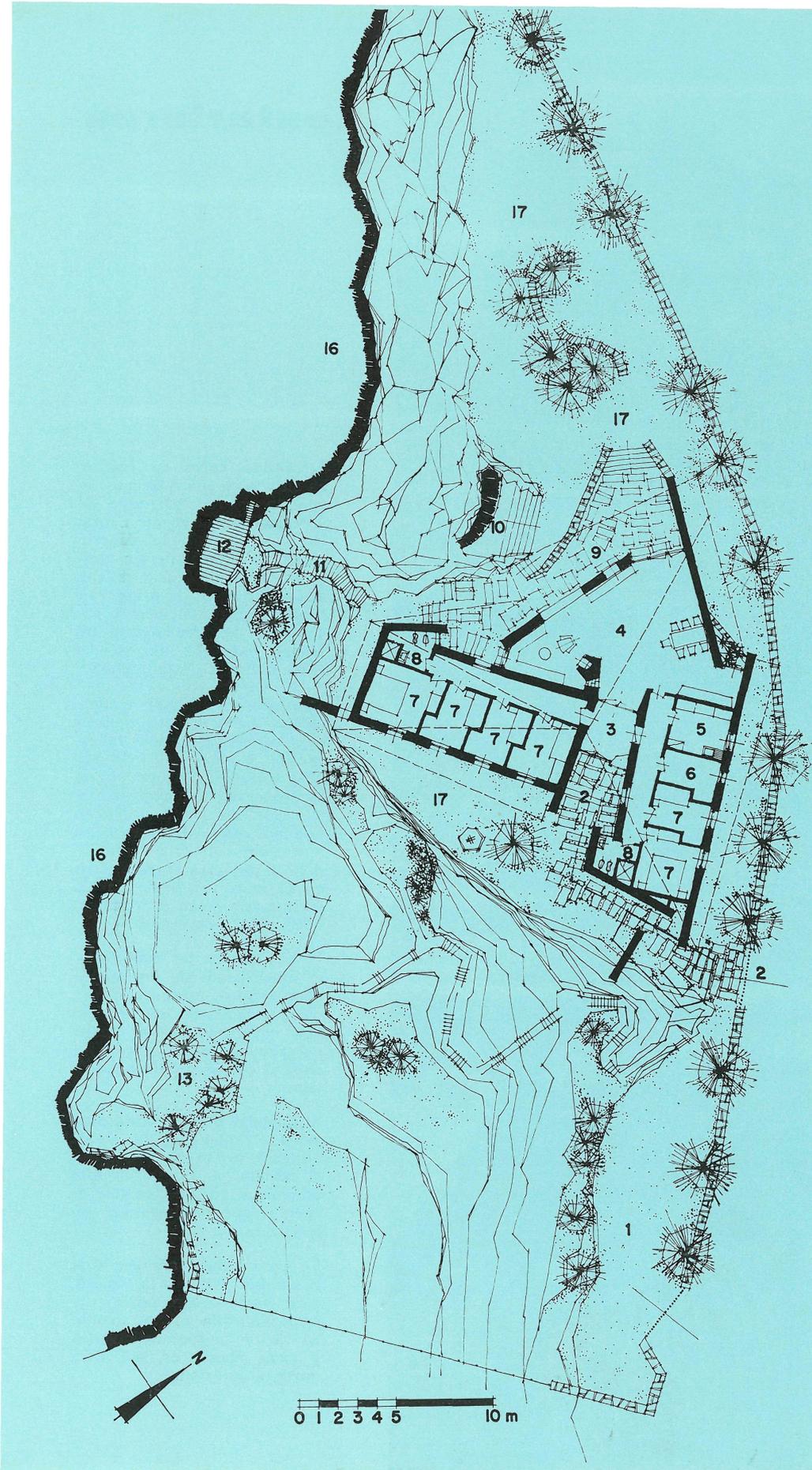
planta

161-129

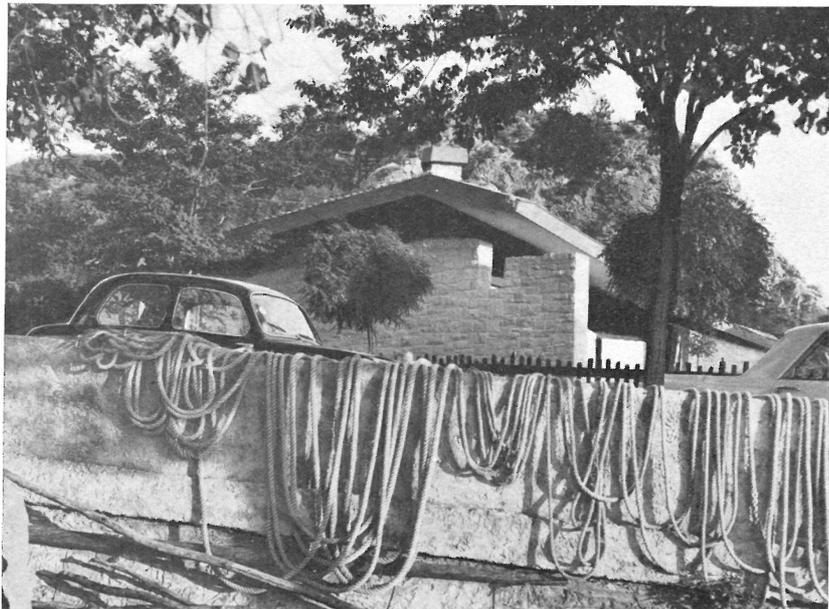
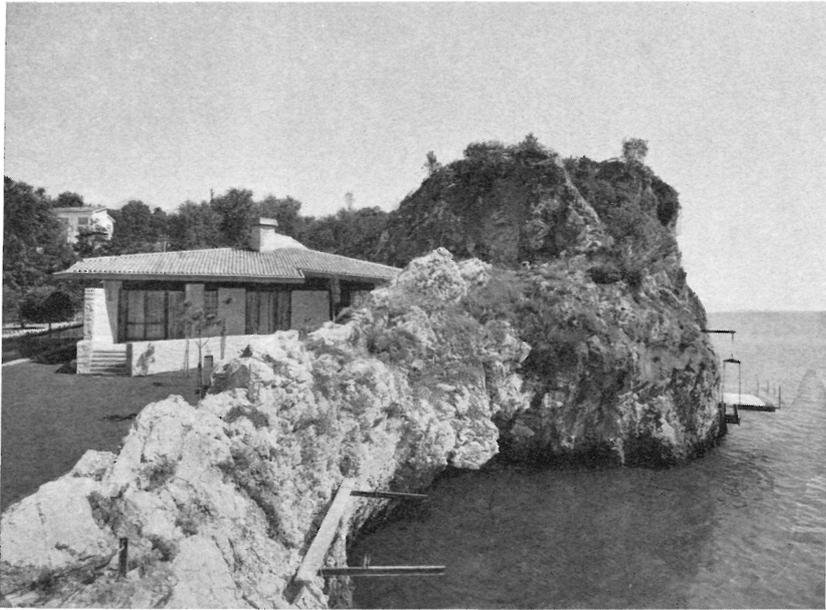
sinopsis

La expresión arquitectónica de esta casa responde a una asimilación atenta y consciente del ambiente natural circundante.

Orgánicamente concebida, presenta un pequeño atrio, en comunicación, por una parte, con la amplia estancia-comedor; y por las laterales, con dos cuerpos de edificio: uno con cuatro dormitorios, y el otro con tres dormitorios, cocina y servicios.



1. Aparcamiento.
2. Entrada.
3. Vestíbulo.
4. Estar-comedor.
5. Cocina.
6. Cuarto de trabajo.
7. Dormitorio.
8. Baño.
9. Terraza.
10. Cueva natural.
11. Bajada al mar.
12. Embarcadero.
13. Belvedere.
16. Escollera.
17. Jardín.



exteriores

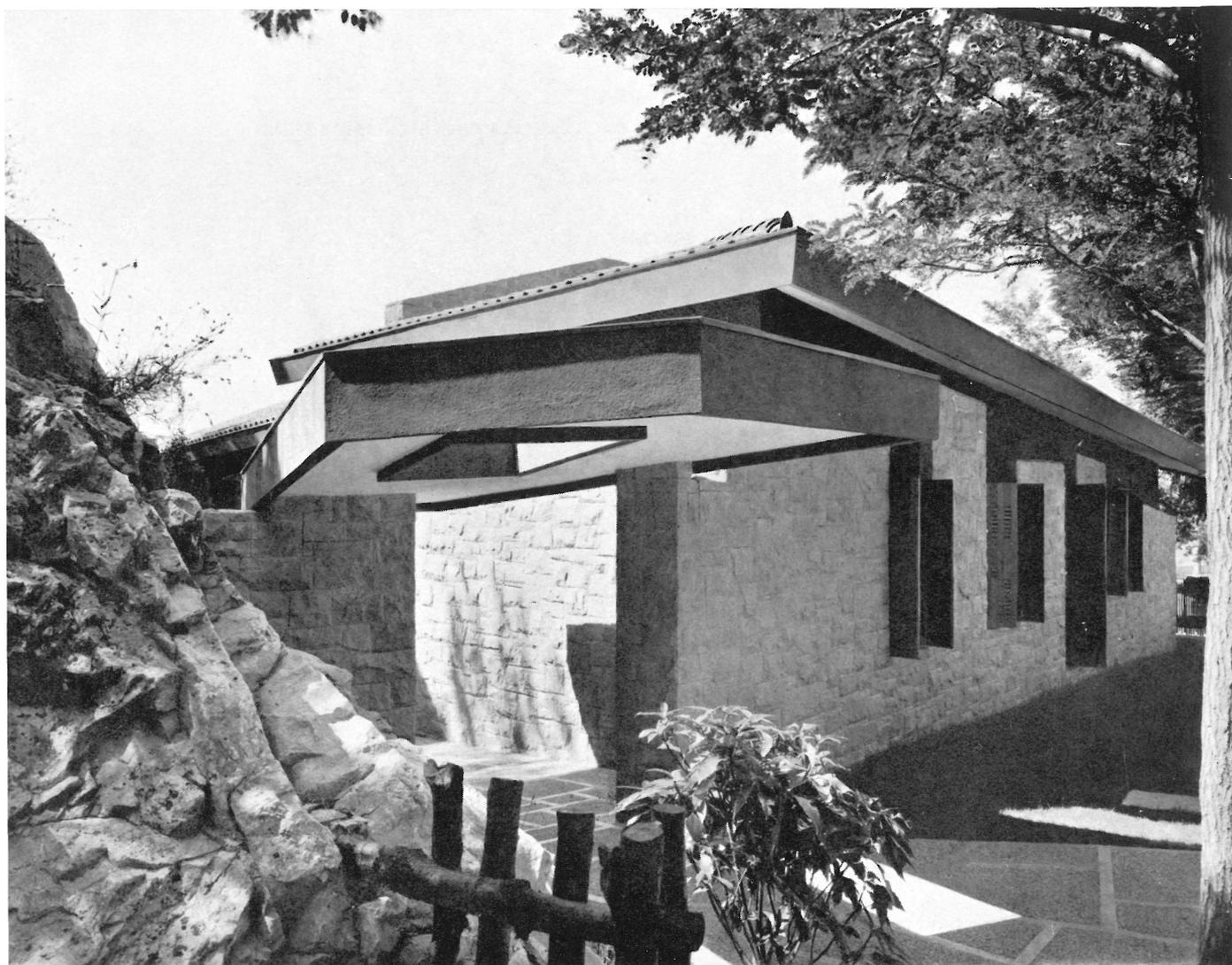
En Duino, cerca de Trieste, ha sido edificada esta casa según un amplio programa de necesidades, en el que figuraba: que el edificio debería servir no sólo para ser utilizado como residencia estival, sino también en la primavera y otoño, sin desatender la posibilidad de permanencia invernal; todo ello con un elevado índice de habitabilidad.

La asimilación atenta y consciente del ambiente natural circundante determinó la expresión arquitectónica del edificio, tratando el arquitecto de incorporarle la agresividad y el vigor de los acantilados, que por una parte se alzan por encima de ella dominándola, y por otra se precipitan en el mar, en medio de un encantador juego de resaltos, quebrados y cavernas.

La elección de los materiales, el movimiento de los muros perimetrales, y especialmente el modelado de los tejados, han correspondido al deseo del proyectista de fundir el edificio con el ambiente exterior.

Al modelar y definir esta casa sobre el solar elegido, el arquitecto pensó en ella como si tuviera su origen en una gran roca, que se rompiese al caer y que hubiese sido reconstruida.

La casa Alberi aparece casi escondida, entre la aglomeración rocosa circundante, y está planeada orgánicamente en varios cuerpos articulados y cuya planta es, por otra parte, simplicísima.



Fotos: POZZAR

Al conjunto construido se accede desde la calle a través de una corta zona de ingreso que conduce a un pequeño atrio, en comunicación, por una parte, con la amplia estancia-comedor; y por los laterales, con dos cuerpos de edificación: el de la izquierda, que tiene cuatro dormitorios y baño, y el de la derecha, que aloja tres dormitorios, cocina y baño.

Desde la terraza, que está en conexión con la sala de estar, se baja al jardín, y de aquí se puede llegar, por una parte, a una gruta natural, y por otra, a través de una serie de escaleras, al embarcadero y al mar.

En la extremidad izquierda de la fachada principal existe un pequeño aparcamiento para coches, que goza de entrada independiente.

Esta obra es un claro exponente de la capacidad del arquitecto para sentir los espacios exteriores, con objeto de incorporar el edificio en el paisaje inmediato y para conseguir un gracioso volumen de gran agilidad en planta y en alzados.

Traducido y adaptado por J. M. Rubio.

Maison Alberi à Duino - Italie

Romano Boico, Dr. architecte

L'expression architecturale de cette maison répond à une assimilation attentive et consciente de l'ambiance naturelle environnante.

Organiquement conçue, elle présente une entrée donnant accès, d'une part, à l'ample salle à manger-séjour, et, d'autre part, aux deux corps de logis, l'un comprenant quatre chambres et l'autre trois, cuisine et services.

Alberi House at Duino, Italy

Romano Boico, Dr. architect

The architectural treatment of this house reflects a close and conscious assimilation of the surrounding natural ambient.

The distribution is highly organic and involves a small atrium which communicates with a large living room, and with two living zones: one of these contains four bedrooms, and the other three bedrooms, a kitchen and services.

Alberihaus, in Duino - Italien

Romano Boico, Dr. Architekt

Die Architektur dieses Hauses passt mit der Umgebung an. Es besteht aus einem Innenhof, in Verbindung mit dem Wohnzimmer, und mit zwei Flügel. Einer enthält vier Schlafzimmer und der andere drei Schlafzimmer, Küche und Badzimmer.